

المعلومات الخاصة بلقاح كوفيد-19

لقاح فايزر-بيو ان تك لكوفيد-19 و لقاح موديرنا لكوفيد-19

يرجى قراءة ورقة المعلومات هذه بعناية والتأكد من الإجابة على جميع أسئلتك من قبل مقدم الرعاية الصحية قبل تلقي لقاح كوفيد-19.

ما هو كوفيد-19؟

- كوفيد-19 هو مرض معد يسببه فيروس كورونا الجديد (SARS-CoV-2). ينتقل الفيروس المسبب لـ كوفيد-19 بشكل أساسي من شخص مصاب إلى أشخاص آخرين عندما يسعل الشخص المصاب أو يعطس أو يغني أو يتحدث أو يتنفس.
- يمكن أن تشمل أعراض كوفيد-19 على السعال وضيق التنفس والحمى والقشعريرة والتعب وفقدان حاسة الشم أو التذوق. بعض الأشخاص المصابين بالفيروس لا تظهر عليهم الأعراض على الإطلاق ، بينما يعاني البعض الآخر من أعراض تتراوح من خفيفة إلى شديدة.

كيف تحمي اللقاحات من كوفيد-19

- تجعل اللقاحات أجسامنا تنتج الحماية (مثل الأجسام المضادة) للمساعدة في منعنا من الإصابة بالمرض إذا تعرضنا لفيروس كوفيد-19. وافقت وزارة الصحة الكندية على لقاح فايزر-بيو ان تك و لقاح موديرنا لتحصين الكنديين ضد كوفيد-19. يستخدم كلا اللقاحين طريقة جديدة تسمى messenger RNA (mRNA) والتي تساعد أجسامنا على الحماية من الفيروس.
- أظهر لقاح فايزر-بيو و لقاح موديرنا ان تك أنهما يعملان بشكل جيد للغاية في منع الناس من الإصابة بمرض كوفيد-19. كانت مجموعة الأشخاص المحصنة أقل عرضة للإصابة بفيروس كوفيد-19 (أقل بنسبة 95% للقاح فايزر-بيو و أقل بنسبة 94% للقاح موديرنا) في الأسابيع التي تلت التطعيم مقارنة بالمجموعة التي لم تتلق اللقاح.

من الذي يجب أن يتلقى لقاح كوفيد-19 من فايزر-بيو ان تك و لقاح موديرنا ؟

- الأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 18¹ أو أكثر فما فوق دون أي موانع طبية.
- يجب تقديم اللقاح للمجموعات التالية طالما تم إعطاء الموافقة المستوفية من قبلهم. يجب أن تتضمن الموافقة المستوفية معلومات حول نقص البيانات حول استخدام لقاحات mRNA في هؤلاء الأشخاص.
 - الأشخاص الذين يعانون من ضعف المناعة (بسبب المرض أو العلاج)
 - أولئك الذين يعانون من اضطراب المناعة الذاتية
 - النساء الحوامل أو المرضعات

من الذي لا يجب عليه أن يتلقى لقاح كوفيد-19 في هذا الوقت؟

يجب ألا تتلقى لقاح COVID-19 إذا كان لديك رد فعل خطير أو حساسية تجاه لقاحك الأول لـ كوفيد-19، يجب ألا يتم تطعيمك حتى يقرر مقدم الرعاية الصحية أنه آمن.

○ وجود حساسية فورية مثبتة تجاه اللقاح أو أحد مكوناته.

منتج اللقاح (الشركة المصنعة)	مسببات الحساسية المحتملة المتضمنة في اللقاح أو عبوته *	المنتجات الأخرى التي قد توجد فيها مسببات الحساسية *
فايزر- بيوانتك كوفيد-19 (فايزر- بيوانتك)	• البولي إيثيلين جلايكول (PEG)	منتجات تحضير الأمعاء لتنظيف القولون ، والمليينات ، وشراب السعال ، ومستحضرات التجميل ، وحلول العناية

¹ يشار إلى لقاح Pfizer-BioNTech لعمر 12 سنة وما فوق.

أغسطس 2021

موديرنا كوفيد-19 (موديرنا)		بالعدسات اللاصقة ، ومنتجات العناية بالبشرة ، وكمادة مضافة في بعض الأطعمة والمشروبات
موديرنا كوفيد-19 (فقط موديرنا)	• تروميثامين (تروميثامول ، تريس)	عوامل التباين ، بعض الأدوية التي تؤخذ عن طريق الفم أو بالحقن.

- إذا كان لديك **أي أعراض قد تكون ناجمة عن كوفيد-19** حتى لا تنتشر العدوى للآخرين.
- من الأفضل الانتظار أسبوعين عند تلقيك لقاحًا آخر غير لقاح كوفيد-19 لتلقي لقاح كوفيد-19 الخاص بك.
- يجب عليك الانتظار 28 يومًا بعد كل جرعة لقاح COVID-19 قبل تلقي لقاح آخر.
- **يرجى إخبار مقدم الرعاية الصحية إذا:**
 - أغمي عليك أو شعرت بالإغماء بعد تلقي لقاحات أو إجراءات طبية سابقة.
 - إذا كنت تعاني من خلل في النزيف أو تتناول أدوية قد تؤثر على تخثر الدم.
- تم الإبلاغ عن حالات نادرة جدًا من التهاب عضلة القلب و / أو التهاب غشاء القلب بعد التطعيم بلقاح فايزر بيوتيك أو لقاح مدورنا لكوفيد-19. تحدث هذه الحالات بشكل أكثر شيوعًا بعد الجرعة الثانية مع المراهقين والشباب. عادةً ما يكون ظهور الأعراض في غضون أيام قليلة بعد تلقي لقاح mRNA لكوفيد-19. يجب أن يأخذ بعين الاعتبار الظروف السريرية للفرد عند قرار إعطاء لقاح فايزر بيوتيك أو لقاح مدورنا لكوفيد-19 لفرد لديه تاريخ من التهاب عضلة القلب أو التهاب غشاء القلب.
- ارتبط لقاح mRNA COVID-19 (Pfizer-BioNTech / Moderna) بتقارير نادرة جدًا عن شلل بيل بعد التطعيم. تم الإبلاغ عن حالات في عدد قليل من الناس في كندا وعلى الصعيد الدولي.
 - شلل بيل هو نوبة من ضعف عضلات الوجه أو الشلل. عادة ما تكون الحالة مؤقتة. تظهر الأعراض بشكل مفاجئ وعمومًا تبدأ في التحسن بعد بضعة أسابيع.
 - اطلب العناية الطبية إذا واجهت أي من الأعراض التالية بعد التطعيم:
 - حركة غير منسقة للعضلات التي تتحكم في تعابير الوجه ، مثل الابتسام أو التحديق أو الرمش أو إغلاق الجفن ،
 - فقدان الإحساس في الوجه ،
 - الصداع
 - التدميع بالعيون
 - سيلان اللعاب
 - فقد حاسة التذوق على الثلثين الأماميين من اللسان ،
 - فرط الحساسية للصوت في أذن واحدة ،
 - عدم القدرة على إغلاق العين على جانب واحد من الوجه.

كيف يتم إعطاء لقاح كوفيد-19؟

- يُعطى اللقاح على شكل إبرة في أعلى الذراع وسيطلب جرعتين تفصل بينهما 4 أشهر.

ما هي التدابير المعمول بها لتوفير التطعيمات بأمان أثناء كوفيد-19؟

- يحرص مقدمو الرعاية الصحية على منع انتشار كوفيد-19 عند تقديم التطعيمات. تتضمن أمثلة تدابير السلامة الإضافية ما يلي:
- سيتم سؤالك عن **أي أعراض لكوفيد-19** عند وصولك إلى العيادة. يجب على الأشخاص الذين يعانون من أعراض كوفيد-19 عدم الذهاب إلى العيادة.
- سيُطلب منك ارتداء قناع أثناء تواجدك في العيادة ، وكذلك تنظيف يديك ، والبقاء على بعد مترين (6 أقدام) على الأقل من الآخرين (باستثناء أولئك الذين تعيش معهم).
- إذا كان لديك رد فعل تحسسي تجاه أي دواء أو لقاح يتم إعطاؤه عن طريق الحقن أو الوريد (IV) ، فستتم ملاحظتك في العيادة لمدة 30 دقيقة بعد تلقيك لقاح mRNA COVID-19.

أغسطس 2021

المعلومات والإرشادات اللازمة بعد تلقي لقاح كوفيد-19

ماذا علي أن أفعل مباشرة بعد تلقي التطعيم؟

- **انتظر لمدة 15 دقيقة** على الأقل بعد تلقي اللقاح. قد يوصى بفترات انتظار أطول تبلغ 30 دقيقة إذا كان هناك قلق بشأن حساسية اللقاح المحتملة. رغم أنه من غير المألوف ، يمكن أن يحدث الإغماء أو الحساسية بعد التطعيم. أبلغ مقدم الرعاية الصحية في العيادة إذا شعرت بتوعك أثناء الانتظار.
- **تأكد من إرتدائك للكمامة** إذا كان ذلك ممكنًا وابق على بعد مترين على الأقل من أي شخص ليس جزءًا من أسرتك.
- **استخدم مطهر اليدين المحتوي على الكحول لتنظيف يديك** قبل مغادرة العيادة.
- **لا تشغل مركبة أو وسيلة نقل أخرى** لمدة 15 إلى 30 دقيقة على الأقل بعد التطعيم أو إذا كنت تشعر بتوعك.
- **استمر في اتباع توصيات مسؤولي الصحة العامة المحليين** لمنع انتشار كوفيد-19 ، والتي تشمل ارتداء قناع والبقاء على بعد مترين على الأقل من الآخرين والحد من / تجنب الاتصال بالآخرين خارج أسرتك.
- **احتفظ بسجل التطعيم** بمعلومات حول لقاح كوفيد-19 في مكان آمن.

ماذا علي أن أتوقع في الأيام القليلة المقبلة؟

- يمكن أن تظهر الآثار الجانبية في اليوم أو اليومين التاليين لتلقي اللقاح. على الرغم من أن هذه الآثار الجانبية ليست خطيرة على صحتك ، إلا أنها قد تجعلك تشعر بالتوعك لمدة يوم أو يومين ؛ سوف تذهب هذه الأعراض من تلقاء نفسها.
- التأثير الجانبي الأكثر شيوعًا هو الألم في مكان إعطاء الإبرة ؛ قد يحدث أيضًا تورم في مكان إعطاء الإبرة. قد تساعد قطعة قماش مبللة باردة أو كيس ثلج ملفوف بوضع حيث تم إعطاء اللقاح.
- قد تشمل الأعراض الأخرى التعب ، والصداع ، وآلام العضلات ، وآلام المفاصل ، والقشعريرة أو الحمى. قد يحدث أيضًا تضخم العقد الليمفاوية (الغدد المتورمة) التي تستمر لعدة أيام.
- إذا لزم الأمر ، قد تساعد أدوية الألم أو الحمى (مثل الأسيتامينوفين أو الإيبوبروفين) في تخفيف الألم أو الحمى. تحقق مع مقدم الرعاية الصحية الخاص بك إذا كنت بحاجة إلى نصيحة حول الأدوية.
- تم الإبلاغ عن حالات نادرة جدًا من التهاب عضلة القلب و / أو التهاب غشاء القلب بعد التطعيم بلقاح فايزر بيوتيك أو لقاح مدورنا لكوفيد-19. تحدث هذه الحالات بشكل أكثر شيوعًا بعد الجرعة الثانية مع المراهقين والشباب.
- تم الإبلاغ عن تقارير نادرة جدًا عن شلل بيل بعد التطعيم بلقاح mRNA (Pfizer-BioNTech / Moderna).
- نادرًا ما تحدث آثار جانبية خطيرة بعد تلقي التطعيم. ومع ذلك ، إذا ظهرت عليك أي أعراض أو أعراض خطيرة يمكن أن تكون رد فعل تحسسي ، فاتصل برقم 9-1-1 على الفور. تشمل أعراض رد الفعل التحسسي ما يلي:
 - طفح جلدي من كدمات حمراء دائرية (نتوءات على الجلد غالبًا ما تكون شديدة الحكّة)
 - تورم في الوجه أو اللسان أو الحلق
 - صعوبة التنفس
- اتصل بالرقم 9-1-1 إذا ظهرت عليك أي أعراض خطيرة مثل ضيق التنفس أو ألم الصدر أو خفقان القلب أو غيرها من علامات وأعراض التهاب عضلة القلب أو التهاب غشاء القلب بعد التطعيم بلقاح mRNA.
- إذا كانت لديك أي مخاوف بشأن الأعراض التي ظهرت عليك بعد تلقي اللقاح ، فاتصل بمقدم الرعاية الصحية للحصول على المشورة.

أغسطس 2021

• إذا كنت لا تزال بحاجة إلى تلقي جرعتك الثانية ، أخبر الشخص الذي يعطيك الجرعة الثانية عن أي آثار جانبية عانيت منها.

متى يجب أن أعود للجرعة الثانية من اللقاح؟

• الرجاء العودة للجرعة الثانية من اللقاح بعد 21 يوم الي 4 أشهر لللقاح (فايزر-بيو ان تك) أو 28 يوال 4 أشهر م لللقاح (موديرنا). من المهم جدًا تلقي الجرعة الثانية حتى يعمل اللقاح جيدًا. حدد موعدًا أو اتبع تعليمات مقدم الرعاية الصحية للتأكد من حصولك على الجرعة الثانية في الوقت المناسب من لقاح كوفيد-19.

• أخبر الشخص الذي يعطيك الجرعة الثانية عن أي آثار جانبية عانيت منها بعد الجرعة الأولى.

أشياء يجب تذكرها

- استمر في اتباع توصيات مسؤولي الصحة العامة المحليين لمنع انتشار كوفيد-19 ، والتي قد تشمل ارتداء قناع ، والبقاء على بعد مترين على الأقل من الآخرين وتقليل / تجنب الاتصال بالآخرين خارج أسرته.
- يجب عليك الانتظار لمدة أسبوعين بعد تلقي أي لقاح آخر قبل الحصول على لقاح كوفيد-19 الخاص بك.
- لا تتلقى أي لقاحات أخرى (باستثناء لقاح كوفيد-19 الجرعة الثانية) حتى تتلقى جرعتين من لقاح كوفيد-19 ومرور 28 يومًا على الأقل بعد الجرعة الثانية.
- احتفظ بهذه الورقة أو أي سجل تحصين آخر في مكان آمن. يمكنك أيضًا تنزيل تطبيق "CANImmunize" لتتبع هذا اللقاح ولقاحات أخرى.
- يجب الإبلاغ عن أي آثار جانبية خطيرة بعد التطعيم إلى مكتب الصحة العامة المحلي أو مقدم الرعاية الصحية.

شارلوت تاون 368-4530 (902)

مونتاغ 838-0762 (902)

سوريس 687-7049 (902)

سامرسايد 888-8160 (902)

أوليري 859-8720 (902)

ويلينجتون 854-7270 (902)

لقد تلقيت اليوم اللقاح التالي:

لقاح كوفيد-19 من فايزر-بيو ان تك (لقاح COVID-19 mRNA) (0.3 مل)

لقاح كوفيد-19 من موديرنا (لقاح COVID-19 mRNA) (0.5 مل)

أغسطس 2021